
CSP

ENGLISH: Declaration of Conformity

DEUTSCH: Konformitätserklärung

FRANÇAIS : Déclaration de Conformité

DANSK: Overensstemmelseserklæring

NEDERLANDS: Verklaring van overeenkomstigheid

ITALIANO: Dichiarazione di Conformità

ESPAÑOL: Declaración de conformidad

ČESKY: Prohlášení o shodě

POLSKI: Deklaracja zgodności



CE Declaration of Conformity
In accordance with the European Parliament and Council
Directive 2006/42/EC

We herewith declare that VELUX window operator 3FM F30 type 864891 (motor and scissors)

- is in conformity with the EMC Directive 2014/30/EU, the Low Voltage Directive 2014/35/EU and the Machinery Directive 2006/42/EC and
- has been manufactured in accordance with the harmonised standards EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(1997)+A1(2002)+A2(2008), EN 60335-2-103, EN 60335-1(2012) and EN 62233(2008).

When the above-mentioned window operator is installed in a VELUX flat roof window (thus constituting a smoke ventilation window CSP) and is connected to VELUX control system KFX 210 or VELUX control unit KFC 210/220 in accordance with instructions and requirements, the total system complies with the essential requirements of the Directives 2014/30/EU, 2014/35/EU and 2006/42/EC of the European Parliament and Council.

The smoke ventilation window also complies with the Construction Products Regulation (EU) No. 305/2011. For Declaration of Performance, please go to www.velux.com.

CE Konformitätserklärung
Laut der Richtlinie 2006/42/EG des Europäischen
Parlaments und des Rates

Wir erklären hiermit, dass der VELUX Fenstermotor 3FM F30 Type 864891 (Antrieb und Scheren)

- der EMV-Richtlinie 2014/30/EU, der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU und der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entsprechen und
- gemäß den harmonisierten Normen EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(1997)+A1(2002)+A2(2008), EN 60335-2-103, EN 60335-1(2012) und EN 62233(2008) hergestellt ist.

Wenn der obige VELUX Fenstermotor in einem VELUX Flachdachfenster montiert ist (somit ein VELUX Rauch- und Wärmeabzugsfenster CSP begründend) und nach den Anleitungen und den Vorschriften mit einem VELUX Steuersystem KFX 210 oder VELUX Steuerzentrale KFC 210/220 verbunden ist, wird das Gesamtsystem den wesentlichen Anforderungen der Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates 2014/30/EU, 2014/35/EU und 2006/42/EG gerecht.

Das Rauch- und Wärmeabzugsfenster entspricht der Bauproduktenverordnung (EU) Nr. 305/2011. Die Leistungserklärung finden Sie im Internet auf www.velux.com.

CE Déclaration de Conformité
Selon la Directive 2006/42/CE du Parlement Européen et
du Conseil

Nous déclarons que le moteur d'ouverture/fermeture VELUX 3FM F30 de type 864891 (moteur et bras articulés)

- est conforme à la Directive EMC 2014/30/UE, à la Directive Basse Tension 2014/35/UE et à la Directive Machines 2006/42/CE et
- a été fabriqué selon les Normes harmonisées EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(1997)+A1(2002)+A2(2008), EN 60335-2-103, EN 60335-1(2012) et EN 62233(2008).

Quand le moteur d'ouverture/fermeture précité est installé dans une fenêtre-coupoles pour toits plats VELUX (constituant ainsi une fenêtre de désenfumage CSP) et est raccordé au système de commande VELUX KFX 210 ou unité de contrôle VELUX KFC 210/220 selon les instructions et spécifications le concernant, alors le système complet satisfait aux spécifications essentielles des Directives 2014/30/UE, 2014/35/UE et 2006/42/CE du Parlement Européen et du Conseil et ses amendements.

La fenêtre de désenfumage est aussi conforme avec le Règlement des Produits de Construction (UE) No 305/2011. Pour cette déclaration de performance, merci d'aller sur le site www.velux.com.

CE Overensstemmelseserklæring
I henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv
2006/42/EF

Vi erklærer hermed, at VELUX vinduesåbner 3FM F30 type 864891 (motor og sakse)

- er i overensstemmelse med EMC-direktivet 2014/30/EU, Lavspændingsdirektivet 2014/35/EU og Maskindirektivet 2006/42/EF og
- er fremstillet i overensstemmelse med de harmoniserede standarder EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(1997)+A1(2002)+A2(2008), EN 60335-2-103, EN 60335-1(2012) og EN 62233(2008).

Når ovenstående vinduesåbner monteres på et VELUX fladtagsvindue (således sammen udgørende et brandventilationsvindue CSP) og tilsluttes VELUX styresystem KFX 210 eller VELUX styreenhed KFC 210/220 i overensstemmelse med vejledninger og forskrifter, opfylder det samlede system de væsentlige krav i Europa-Parlamentets og Rådets direktiver 2014/30/EU, 2014/35/EU og 2006/42/EF.

Brandventilationsvinduet opfylder desuden Byggevareforordningen (EU) nr. 305/2011. Ydeevnedeklaration kan findes på www.velux.com.

**CE Verklaring van overeenkomstigheid
Volgens de Richtlijn 2006/42/EG van het Europees
Parlement en de Raad**

Wij verklaren hiermee dat de VELUX koepelopener 3FM F30 type 864891 (motor en scharen)

- in overeenstemming is met de EMC Richtlijn 2014/30/EU, de Richtlijn voor Lage Voltage 2014/35/EU en de Richtlijn op machines 2006/42/EG en
- vervaardigd is overeenkomstig de geharmoniseerde standaard-eisen EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(1997)+A1(2002)+A2(2008), EN 60335-2-103, EN 60335-1(2012) en EN 62233(2008).

Wanneer de hierboven genoemde koepelopener is geïnstalleerd in een VELUX lichtkoepel (wat samen een rookventilatiekoepel CSP vormt) en aangesloten is op het VELUX bedieningssysteem KFX 210 of VELUX bedieningscentrale KFC 210/220 volgens de instructies en richtlijnen, dan voldoet het gehele systeem aan de noodzakelijke eisen van de Richtlijnen 2014/30/EU, 2014/35/EU en 2006/42/EG van het Europees Parlement en de Raad.

De rookventilatiekoepel voldoet ook aan de Verordening voor Bouwproducten (EU) Nr. 305/2011. Voor de prestatieverklaring bezoekt u www.velux.com.

**CE Dichiarazione di Conformità
Conformità alla Direttiva 2006/42/CE del Parlamento
Europeo e del Consiglio**

Con la presente dichiariamo che il motore a catena VELUX 3FM F30 tipo 864891 (motore e braccetti a forbice)

- è conforme alla Direttiva EMC 2014/30/UE, alla Direttiva di Bassa Tensione 2014/35/UE ed alla Direttiva dei Macchinari 2006/42/CE ed
- è prodotto in conformità agli standard armonizzati EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(1997)+A1(2002)+A2(2008), EN 60335-2-103, EN 60335-1(2012) e EN 62233(2008).

Qualora il motore a catena sopra menzionato sia installato su una finestra per tetti piani VELUX (quindi costituisca una finestra per l'evacuazione di fumi CSP) e sia collegato ad un sistema di controllo VELUX KFX 210 o unità di controllo VELUX KFC 210/220 in conformità alle istruzioni ed ai requisiti tecnici di montaggio, il sistema nel suo complesso risponde ai requisiti essenziali delle Direttive 2014/30/UE, 2014/35/UE e 2006/42/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio e successivi emendamenti.

La finestra per l'evacuazione di fumi ottempera anche al Regolamento dei prodotti da costruzione (UE) n. 305/2011. Per la Dichiarazione di prestazione, fare riferimento al sito www.velux.com.

**CE Declaración de conformidad
En cumplimiento de la Directiva 2006/42/CE del
Parlamento Europeo y del Consejo**

Por la presente declaramos que el motor eléctrico VELUX 3FM F30 tipo 864891 (motor y elevador en tijera)

- está en conformidad con la Directiva EMC 2014/30/UE, la Directiva de Baja Tensión 2014/35/UE y la Directiva de Maquinaria 2006/42/CE y
- ha sido fabricado de acuerdo a las normas armonizadas EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(1997)+A1(2002)+A2(2008), EN 60335-2-103, EN 60335-1(2012) y EN 62233(2008).

Quando el motor eléctrico arriba mencionado se instala en una ventana de cubierta plana de VELUX (así constituye una ventana de evacuación de humos CSP) y se conecta a sistema de control KFX 210 o unidad de control KFC 210/220 de VELUX según las instrucciones y los requisitos, el sistema completo cumple con los requisitos esenciales establecidos en las Directivas 2014/30/UE, 2014/35/UE y 2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo y sus enmiendas.

La ventana de evacuación de humos también cumple con el Reglamento Europeo de Productos de Construcción (UE) No. 305/2011. Para la Declaración de Prestaciones, por favor visite www.velux.com.

**CE Prohlášení o shodě
V souladu se Směrnicí Evropského parlamentu a Rady
2006/42/ES**

Tímto prohlašujeme, že motorická jednotka VELUX 3FM F30 typ 864891 (motor a nůžková zvedací konstrukce)

- je v souladu se směrnicí EMC 2014/30/EU, směrnicí pro elektrická zařízení nízkého napětí 2014/35/EU a směrnicí o strojních zařízeních 2006/42/ES a
- byla vyrobena podle harmonizovaných norem EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(1997)+A1(2002)+A2(2008), EN 60335-2-103, EN 60335-1(2012) a EN 62233(2008).

Pokud je výše uvedená motorická jednotka instalována ve světlíku pro ploché střechy VELUX (což představuje světlík s předinstalovanou motorickou jednotkou pro systém odvodu tepla a kouře CSP) a je zapojena do řídicího systému VELUX KFX 210 nebo do ovládací jednotky VELUX KFC 210/220 v souladu s montážním návodem a požadavky, splňuje celý systém základní požadavky Směrnic Evropského parlamentu a Rady 2014/30/EU, 2014/35/EU a 2006/42/ES.

Světlík s předinstalovanou motorickou jednotkou pro systém odvodu tepla a kouře splňuje také požadavky Nařízení o stavebních výrobcích (EU) č. 305/2011. Prohlášení o vlastnostech naleznete na www.velux.com.

CE Deklaracja zgodności
Zgodnie z Dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady
2006/42/WE

Niniejszym oświadczamy, że silnik VELUX 3FM F30 typ 864891 (silnik wraz z nożycowym elementem otwierającym)

- spełnia warunki Dyrektywy kompatybilności elektromagnetycznej EMC 2014/30/UE, Dyrektywy dotyczącej niskich napięć 2014/35/UE i Dyrektywy Maszynowej 2006/42/WE i
- została wyprodukowana zgodnie ze normami zharmonizowanymi EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(1997)+A1(2002)+A2(2008), EN 60335-2-103, EN 60335-1(2012) i EN 62233(2008).

Jeżeli wyżej wymieniony silnik jest zainstalowany w oknie do płaskich dachów VELUX (stanowi tym samym okno oddymiające CSP) i jest podłączony do centrali sterującej VELUX KFX 210 lub systemu sterowania VELUX KFC 210/220 zgodnie z instrukcją i zaleceniami, wówczas kompletny system spełnia istotne wymagania Dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/30/UE, 2014/35/UE oraz 2006/42/WE.

Okno oddymiające jest także zgodne z rozporządzeniem dot. wyrobów budowlanych (UE) Nr 305/2011. Deklaracja właściwości użytkowych znajduje się na stronie www.velux.com.

VELUX A/S:
(Jens Aksel Thomsen, Market Approval)

Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm. 22-01-2016

CE DoC 941984-02

AR:	VELUX Argentina S.A. 348 4 639944	HU:	VELUX Magyarország Kft. (06/1) 436-0601
AT:	VELUX Österreich GmbH 02245/32 3 50	IE:	VELUX Company Ltd. 01 848 8775
AU:	VELUX Australia Pty. Ltd. 1300 859 856	IT:	VELUX Italia s.p.a. 045/6173666
BA:	VELUX Bosna i Hercegovina d.o.o. 033/626 493, 626 494	JP:	VELUX-Japan Ltd. 0570-00-8145
BE:	VELUX Belgium (010) 42.09.09	LT:	VELUX Lietuva, UAB (85) 270 91 01
BG:	ВЕЛЮКС България ЕООД 02/955 99 30	LV:	VELUX Latvia SIA 67 27 77 33
BY:	Унитарное предприятие "ВЕЛЮКС Мансардные Окна" (017) 217 73 85	NL:	VELUX Nederland B.V. 030 - 6 629 629
CA:	VELUX Canada Inc. 1 800 88-VELUX (888-3589)	NO:	VELUX Norge AS 22 51 06 00
CH:	VELUX Schweiz AG 062 289 44 45	NZ:	VELUX New Zealand Ltd. 0800 650 445
CL:	VELUX Chile Limitada 2 953 6789	PL:	VELUX Polska Sp. z o.o. (022) 33 77 000 / 33 77 070
CN:	VELUX (CHINA) CO. LTD. 0316-607 27 27	PT:	VELUX Portugal, Lda 21 880 00 60
CZ:	VELUX Česká republika, s.r.o. 531 015 511	RO:	VELUX România S.R.L. 0-8008-83589
DE:	VELUX Deutschland GmbH 01806 / 33 33 99 Festnetz: 0,20 €/Anruf Mobilfunk: max. 0,60 €/Anruf	RS:	VELUX Srbija d.o.o. 011 20 57 500
DK:	VELUX Danmark A/S 45 16 45 16	RU:	ЗАО ВЕЛЮКС (495) 640 87 20
EE:	VELUX Eesti OÜ 621 7790	SE:	VELUX Svenska AB 042/20 83 80
ES:	VELUX Spain, S.A. 91 509 71 00	SI:	VELUX Slovenija d.o.o. 01 724 68 68
FI:	VELUX Suomi Oy 0207 290 800	SK:	VELUX Slovensko, s.r.o. (02) 33 000 555
FR:	VELUX France 0821 02 15 15 0,119€ TTC/min	TR:	VELUX Çatı Pencereleri Ticaret Limited Şirketi 0 216 302 54 10
GB:	VELUX Company Ltd. 01592 778 225	UA:	ТОВ "ВЕЛЮКС Україна" (044) 2916070
HR:	VELUX Hrvatska d.o.o. 01/5555 444	US:	VELUX America LLC 1-800-88-VELUX